

CISL ha stipulato una convenzione con **Accademia delle Lingue 1980®**, studio linguistico specializzato in **traduzioni di documentazione legale Giurata - Asseverata Legalizzata o con Apostillè AIA.**

Il servizio si perfeziona con la consegna in Ambasciata o Consolato a nostra cura.

Le traduzioni GIURATE sono solo uno degli strumenti a disposizione delle aziende associate necessari per il processo preparatorio all'entrata nei Mercati Esteri.

Traduzioni GIURATE - Asseverazione - Legalizzazione o Apostillè AIA - Consolato

Documenti di tuo interesse

Agenzia delle Entrate • Atto costitutivo societario • Bilancio societario • Certificato di iscrizione CCIAA • Certificato d'Impresa • Atto giudiziario • Atto legale • Atto notarile • Atto notorio • Visura camerale • certificazione di qualità • Cessione quote societarie • Contratti • Fatture • Procura speciale • Procura di vendita • Sentenze • Rogatorie - Verbali di Assemblea • Statuti societari • Verbale di testamento • Testamenti • Certificati di origine • Documenti per l'esportazione merci

Casellario giudiziario • Adozioni internazionali • Busta paga • Carichi pendenti • Atto di divorzio • Atto di matrimonio • Dichiarazione di nazionalità • Documento di identità • Passaporto • Patente • Certificato di Stato civile • Stato di famiglia • Certificato di cittadinanza • Certificato di divorzio • Certificato di matrimonio • Certificato di morte • Certificato di nascita • Certificato di residenza • Certificato medico • Analisi cliniche • Referti • Diagnosi cliniche

Certificato di laurea • Laurea • Diploma • Certificato scolastico • Curriculum vitae • Titolo di studio

Carta di circolazione • Certificato di radiazione auto • Conversione patente • Libretto di circolazione automobilistico • Restituzione targhe



BRICS

Brasile, Cina, India
Russia, Sud Africa

ASEAN

Filippine, Indonesia,
Malaysia, Singapore,
Brunei, Vietnam,
Birmania, Laos,
Cambogia, Thailandia

MENA

Algeria, Bahrain,
Djibouti, Egitto, Libia,
Malta, Tunisia, Marocco
Iran, Israele, Giordania,
Kuwait, Libano, Oman,
Qatar, Siria, Yemen,
Arabia Saudita,
Emirati Arabi Uniti,
West Bank and Gaza,
Iraq, Yemen

Hai a disposizione operatori in lingua straniera

Assistenza e risoluzione delle richieste di visti consolari, Affari o Turismo, legalizzazione di documenti per l'esportazione di merci. Per esempio: certificati di origine, Fatture, Contratti, Bilanci etc...

Garantiamo assistenza telefonica e via e-mail in tempo reale - assicuriamo controllo, presentazione e ritiro della documentazione in Consolato/Ambasciata.

L'**Accademia delle Lingue 1980®** offre assistenza e operatività in quasi tutti i Paesi, verifica il Paese di tuo interesse.

Verifica il Paese di tuo interesse

Parliamo le lingue dei tuoi mercati di interesse commerciale.

Per ulteriori informazioni chiama il **Numero Verde** disponibile anche in lingua



A

Afghanistan	☒		
Albania			
Algeria			
Angola			
Antigua e Barbuda			
Antille Olandesi			
Arabia Saudita	☒		
Argentina			
Armenia			
Aruba			
Australia	☒	☒	
Azerbaijan			

B

Bahamas			
Bahrein			
Bangladesh			
Barbados			
Belize			
Benin			
Bermuda			
Bhutan	☒	☒	
Bielorussia			
Bolivia			
Bosnia Erzegovina			
Botswana			
Brasile			
Brunei			
Burkina Faso			
Burundi			

C

Cambogia			
Camerun			
Canada	☒	☒	
Capo Verde			
Cayman Isole			
Ciad	☒	☒	

Cile			
Cina			
Cipro			
Colombia			
Comore Isole			
Congo Brazzaville			
Congo Kinshasa			
Cook Isole			
Corea del Nord	☒	☒	
Corea del Sud			
Costa Rica			
Costa d'Avorio			
Cuba			

D

Dominica			
Dominicana Repubblica			

E

Ecuador			
Egitto			
El Salvador			
Emirati Arabi Uniti			
Eritrea			
Etiopia			

F

Fiji Isole			
Filippine			

G

Gabon			
Gambia			
Georgia			
Ghana			
Giamaica			
Giappone			
Gibuti			
Giordania			

Gran Bretagna			
Grenada			
Guadalupa			
Guam			
Guatemala			
Guinea Bissau			
Guinea Conakry			
Guinea equatoriale			
Guyana			
Guyana francese			

H

Haiti			
Honduras			
Hong Kong			

I

India			
Indonesia			
Iran			
Iraq			
Islanda			
Israele			

K

Kazakistan			
Kenya			
Kirghizistan			
Kiribati Isole			
Kuwait			

L

Laos			
Lesotho			
Libano			
Liberia			
Libia			

M

Macao			
Madagascar			
Malawi			
Maldivi			
Malesia			
Mali			
Marianne del Nord			
Marocco			
Marshall Isole			
Martinica			
Mauritania			
Mauritius			
Messico			
Micronesia			
Mongolia			
Montenegro			
Montserrat			
Mozambico			
Myanmar			

N

Namibia			
Nauru			
Nepal			
Nicaragua			
Niger			
Nigeria			
Niue			
Nuova Caledonia			
Nuova Zelanda			

O

Oman			
------	--	--	--

P

Pakistan			
Palau			
Palestina			

Panama			
Papua Nuova Guinea			
Paraguay			
Perù			
Pitcairn Isola			
Polinesia Francese			
Portorico			

Q

Qatar			
-------	--	--	--

R

Repubblica Centrafricana	☒	☒	
Reunion			
Ruanda			
Russia			

S

Saint Kitts and Nevis			
Saint Lucia			
Salomone Isole			
Samoa			
Samoa Americane	☒	☒	
Sao Tomè e Príncipe			
Senegal			
Serbia			
Seychelles			
Sierra Leone			
Singapore			
Siria	☒	☒	
Somalia			
Sri Lanka			
St. Vincent e Grenadine			
Stati Uniti d'America			
Sud Africa			
Sudan			
Suriname	☒	☒	
Svizzera			

T

Tagikistan			
Taiwan			
Tanzania			
Thailandia			
Togo			
Tonga			
Trinidad e Tobago			
Tunisia			
Turchia			
Turkmenistan	☒	☒	
Turks e Caicos			

U

Ucraina			
Uganda			
Uruguay			
Uzbekistan			

V

Vanuatu			
Venezuela			
Vergini Americane Isole			
Vergini Britanniche Isole			
Vietnam			

Y

Yemen			
-------	--	--	--

Z

Zambia			
Zimbawe			

Legenda

■ Visto turismo

■ Visto affari

■ Legalizzazione documenti

☒ Servizio non disponibile per questo paese

Che cosa è, e a cosa serve

Marca da bollo



Le marche da Bollo sono necessarie quando richiedi una Traduzione GIURATA in Tribunale.

Attualmente le marche da Bollo richieste per Asseverare i documenti sono di € 16,00 ogni 4 facciate per complessive 100 righe.

Le marche da bollo non sono necessarie per traduzioni giurate per alcuni usi quando è ammessa l'esenzione dall'imposta di bollo D.P.R. 26.10.1972, n. 642, modificata dal D.P.R. 30.12.1982, n. 955.

Ad esempio: atti di divorzio, adozioni, in alcune cause dove è già stato versato il contributo unificato, cause di lavoro ecc....

Asseverazione



E' la Certificazione, della conformità al testo originale di una traduzione. La asseverazione di un testo tradotto in qualsiasi lingua è un atto pubblico a tutti gli effetti ed è rilasciato dall'ufficio asseverazioni e perizie del Tribunale.

Con l'asseverazione il traduttore firma un apposito verbale di asseverazione, e certifica la conformità e la fedeltà della traduzione rispetto al documento originale.

La Traduzione asseverata si definisce traduzione giurata che può essere legalizzata.

🕒 **TRADUZIONE:** 1/2 gg lavorativi

🕒 **ASSEVERAZIONE:** 1/2 gg lavorativi

Legalizzazione



E' l'autenticazione della firma apposta su un atto legale, un documento, un certificato o su una traduzione. La legalizzazione o l' Apostillè di una traduzione prevede prima l'asseverazione. Se il documento è rilasciato da un ente pubblico italiano che non sia il Tribunale (esempio: un certificato di nascita) il documento va legalizzato oppure apostillato presso la PREFETTURA. Se il documento è rilasciato da un Paese estero, la legalizzazione deve essere fatta dal Paese di provenienza prima di essere portato in Italia dove inizierà il processo di traduzione ed asseverazione.

🕒 **TEMPO:** 1/3 gg lavorativi

🕒 **URGENTE:** 1 giorno lavorativo

Apostillè AIA



E' una legalizzazione ossia autenticazione della firma. Si differenzia dalla semplice legalizzazione se il Paese di provenienza del documento da far valere nello Stato Italiano, non è firmatario della Convenzione dell'Aja del 1961, pertanto si rende necessario un ulteriore visto consolare presso l'ambasciata o il consolato italiano nel Paese d'origine. Puoi rivolgerti al **nostro call center 800 738330** per ottenere la lista dei Paesi aderenti alla Convenzione dell'Aja.

🕒 **TEMPO:** 1/3 gg lavorativi

🕒 **URGENTE:** 1 giorno lavorativo

Consolato



La prassi normale prevede che con i documenti pronti tu debba prendere appuntamento con un Consolato di solito tramite internet, poi ti dovrai spostare nella città sede, con un impegno di tempo e un aggravio di spese.

Considera inoltre la possibilità che il modulo non sia correttamente compilato o che tu non sia in possesso di tutta la documentazione richiesta, la tua pratica potrebbe venire respinta e devi riprendere appuntamento e tornare in Consolato a Roma o Milano nella peggiore delle ipotesi.

L'Accademia delle Lingue come studio specializzato in pratiche amministrative presenterà il tuo passaporto o i tuoi documenti da vistare senza margini di errore.

Risorse utili

Il nostro negozio

accademiadellelingue.it/negozio/

Il nostro corriere

ups.com

Associazione Italiana Commercio Estero

aicebiz.com

Info passaporti

poliziadistato.it/articolo/il-rilascio

Ministero degli Affari Esteri

viaggiaresicuri.it

dovesiamonelmundo.it

esteri.it/mae/it/servizi/italiani/rappresentanze

CCIAA Milano

milomb.camcom.it/home

Acquista online la tua Traduzione Giurata



1 Traduzione

Prima di Asseverare un documento, lo devi TRADURRE nella lingua del Paese dove lo dovrai presentare. Noi lo faremo per te e in 24 h lo avrai pronto. Per pratiche di cittadinanza, auto, bollo, titoli di studio, autocertificazioni, patenti, certificazioni per adozioni, atti di matrimonio, nulla osta, iscrizioni ad albi professionali, casellari giudiziari, carichi pendenti, sentenze e certificati scolastici... e altri documenti.

CHIAMACI 800 738330

TEMPO: 1-2 giorni lavorativi

2 Asseverizzazione legalizzazione o apostille

Prima di LEGALIZZARE o Apostillare un documento devi ASSEVERARE, e prima di Asseverarlo lo devi TRADURRE. Il tuo documento deve essere valido per l'ITALIA, per un Paese dell'Unione Europea o per Paese extra UE? Provvediamo ad realizzare la tua documentazione giurata fino alla consegna in Ambasciata o Consolato attinente.

Ricordati che devi corrispondere una Marca da Bollo di € 16,00 ogni 4 pagine o 100 righe.

TEMPO: 1-3 giorni lavorativi

URGENTE: 1 giorno lavorativo

3 Pagamento online

Per avere il tuo documento velocemente e ad un piccolo PREZZO, puoi utilizzare la procedura ON LINE sul nostro sito, cliccando

ACQUISTA TRADUZIONE GIURATA per qualsiasi problema puoi **contattarci gratuitamente al 800738330**, ti guideremo all'acquisto.

4 Spedizione o ritiro

il TUO documento è pronto e dobbiamo fartelo avere in originale! lo puoi RITIRARE nei nostri punti di consegna convenzionati, **CHIAMACI 800 738330** ti segnaleremo il più vicino a te, oppure puoi RICEVERE il tuo documento ad un indirizzo postale da te segnalato. La consegna presso le Ambasciate o i Consolati costituisce un servizio a richiesta.

Il nostro servizio linguistico

Pianificato a 360° – i tre strumenti linguistici fondamentali Traduzioni, Interpretariato & Corsi di formazione linguistica, offrono la possibilità alle PMI di perseguire business nei mercati esteri e di sfruttare opportunità altrimenti di difficile approccio linguistico.



Velocità

Svolgiamo un servizio di traduzioni on-line e off-line, in sole 6 ore per testi brevi; per i testi generici, specialistici, e voluminosi, garantiamo un servizio 24 ore al giorno tutti i giorni dell'anno compresi i festivi e le ore notturne, grazie all'opportunità di lavorare con il nostro **team oltreoceano**, che sfrutterà il proprio fuso orario a Nostro favore.

I testi godono di assoluta riservatezza

I testi vengono epurati di qualsiasi riferimento a nomi cose o persone sia che siano tradotti all'estero o in Italia. Siamo presenti sul territorio internazionale con 50 operatori dislocati in Asia ed in Europa, tutti residenti nei loro Paesi di origine, eseguono traduzioni prive di italianismi e con l'ulteriore risultato di massima riservatezza.



Assicurazione a copertura globale

Lavorando all'estero è richiesta una assicurazione professionale che è estesa anche in Italia.



Consulente linguistico personale

**Perchè scegliere
Accademia delle Lingue®**

I servizi necessari al tuo Business Internazionale

Conosciamo i tuoi Mercati Esteri con 30 anni di esperienza. Abbiamo sviluppato procedure per soddisfare qualunque esigenza comunicativa e superare ogni barriera linguistica.

Traduzioni Legali & giurate

- Asseverazioni
- Legalizzazioni o Apostillè AIA
- Servizi per stranieri
- Ambasciata/Consolato
- Testi audio
- Trascrizioni da nastro
- Trascrizioni da video
- Sbobinamento

Traduzioni settoriali

Settori merceologici

- Agricolo
- Meccanico
- Alimentare
- Gomma Plastica
- Logistica
- Legno
- Grafica - website
- Turistico
- Tessile
- Vetro
- Enologico
- Economico - Finanziario
- Biomedico
- Carta
- Navale
- Alberghiero
- Editoria
- Legale
- Bancario - Assicurativo

Manualistica Tecnica & DTP

- Redazione Manuali
- Traduzione Manuali
- Realizzazione grafica
- Technical Passport
- Certificato EAC
- Cataloghi interattivi
- Disegni Esplosi
- Rendering 3D
- Animazioni 2D-3D

Speakeraggio

- Voice over
- Doppiaggio
- Video Marketing
- Creazione video fiere
- Creazione video pillole
- Creazione video animati
- Creazione video infografiche

Interpretariato

- Trattativa
- Telefonico
- Fieristico
- Consecutivo
- Simultaneo
- Chucotage

Formazione linguistica

- Corsi settoriali
- Corsi finanziati
- Corsi di business marketing
- Corsi certificazioni Internazionali
- Corsi standard

Accademia Delle Lingue srl

📍 Pordenone - Italia

☎ +39 0434 247425

📞 +39 338 3610740

✉ business@accademiadellelingue.com

🌐 accademiadellelingue.it

